日立国際電気

テレマリンクＨＥ 取扱説明書/保証書

このたびは、「テレマリンク ＨＥ」（以降、本製品と呼びます）をお買い上げいただき、ありがとうございます。
本製品は携帯電話をご利用可能なインターナビ・プレミアムクラブ対応のカーナビ専用です。お使いの前にこの取扱説明書をお読みのうえ、正しくお使いください。
また、お読みになった後は、大切に保管してください。

おことわり
- ●本書の一部または全部を無断で複写、複製、転載することを禁じます。
- ●本製品を無断で分解や改造した場合の責任は、一切負いかねますのでご了承ください。
- ●本書での内容は、改善のため予告なく変更する場合がありますのでご了承ください。

商標について
- ●インターナビは本田技研工業の登録商標です。
- ●FOMA は NTT ドコモの登録商標です。
- ●Bluetooth は Bluetooth SIG, Inc. の登録商標です。

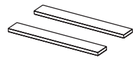
同梱品の確認

はじめに、同梱品を確認してください。万一、不足のものがありましたら、お問い合わせ先へご連絡ください。（お問い合わせ先については、本書の「お問い合わせ先」をご覧ください。）

□ テレマリンクHE（本体）

□ FOMA接続用ケーブル

□ 電源ケーブル

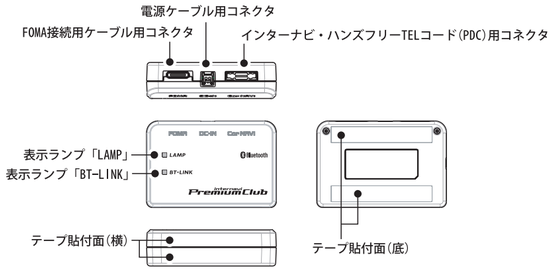


□ 取付用両面テープ

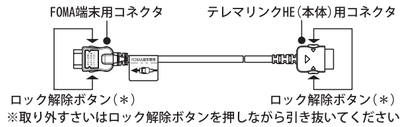
□ 接続・通信設定ガイド
□ 電話帳転送ガイド
□ 取扱説明書/保証書（本書）

各部の名称

■ テレマリンクＨＥ（本体）

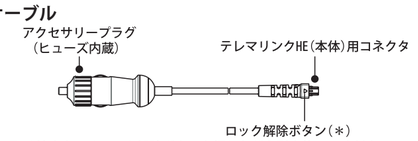


■ FOMA 接続用ケーブル



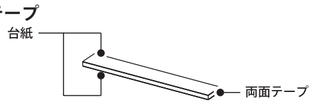
※取り外すさいはロック解除ボタンを押しながら引き抜いてください

■ 電源ケーブル



※取り外すさいはロック解除ボタンを押しながら引き抜いてください

■ 取付用両面テープ



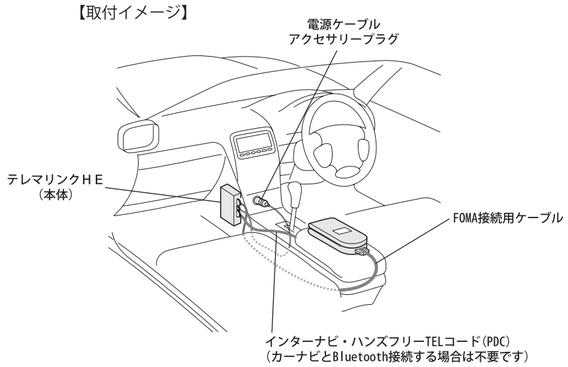
取付方法について

車のエンジンを切って、キーを抜いてから行ってください。

① 接続方法と取付箇所を確認する

ご利用のカーナビ、携帯電話により本製品との接続方法が異なります。「接続・通信設定ガイド」をご覧いただき、接続方法を確認してください。
またカーナビとインターナビ・ハンズフリー TEL コード (PDC) で接続する場合は、車種によりインターナビ・ハンズフリー TEL コード (PDC) の装着箇所が異なりますので、あらかじめインターナビ・ハンズフリー TEL コード (PDC) の装着箇所を確認してください。

【取付イメージ】

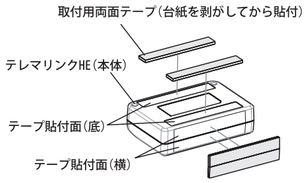


(注)ここでは取付の確認のみ行ってください

- ※運転に支障のない場所に設置してください。
- ※同乗者の安全を損なう場所には設置しないでください。
- ※テレマリンクＨＥ（本体）は直射日光のあたらない場所に設置してください。
- ※ケーブルやコネクタに無理な力が加わらない場所に設置してください。
- ※テレマリンクＨＥ（本体）を曲面・凹凸面・繊維面等に設置しないでください。粘着力が不十分になります。
- ※ディーラーオプションのシガーライタソケットには装着できません。

② テレマリンクＨＥ（本体）を取付ける

テレマリンクＨＥ（本体）に取付用両面テープを『テープ貼付面（底）』、または『テープ貼付面（横）』に貼付けてから、テレマリンクＨＥ（本体）を車内に貼付けてください。



(注)テープ貼付面（底）またはテープ貼付面（横）に貼付

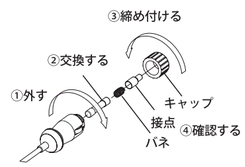
※貼付面が汚れている場合は、乾いた布でふき取ってください。

③ 接続および通信設定する

同梱の「接続・通信設定ガイド」をご覧いただき、本製品とカーナビおよび携帯電話の接続と、カーナビの通信設定を行ってください。

電源ケーブルのヒューズの交換について

電源ケーブルのヒューズが切れた場合は、ヒューズを交換してください。



①キャップを矢印方向に回して、外してください。
②ヒューズを交換してください。
③キャップを締めつけてください。
④締め付け後、押してみて接点が前後に動くか確認してください。
※ ヒューズは お近くのカー用品店などでお買い求めください。
※ ヒューズは必ず 125V, 2A, φ 6mm x L30mm のものをご使用ください。

裏面へ続く

使用方法について

■ ハンズフリー通話、データ通信をする

携帯電話を接続すると、ハンズフリー通話およびデータ通信ができます。
- ※ハンズフリー通話およびデータ通信の操作方法は、カーナビの取扱説明書をご覧ください。
- ※カーナビにハンズフリー通話機能がない場合は、ハンズフリー通話は使用できません。
- ※ハンズフリー通話とデータ通信は、同時に使用できません。
  先に動作している方が優先されます。例えば、データ通信中に着信してもハンズフリー通話をすることができません。データ通信終了後はハンズフリー通話が可能です。
- ※キャッチホン機能については、カーナビにより動作が異なります。カーナビの取扱説明書をご確認ください。
- ※ご利用の際、携帯電話の電波状況により、データ通信および通話が途切れやすくなる場合があります。

■ 携帯電話の電話帳をカーナビに転送する

転送方法は、同梱の「電話帳転送ガイド」をご覧ください。

■ 携帯電話に充電する

FOMA 接続用ケーブルに携帯電話を接続すると充電を行います。
携帯電話をテレマリンクＨＥ（本体）に Bluetooth 接続している場合も、FOMA 接続用ケーブルに接続すると充電を行います。
※充電状況は、携帯電話の取扱説明書をご覧ください。

表示ランプについて

お使いのモードの確認については、「接続・通信設定ガイド」をご覧ください。

■ FOMA アダプタモードでお使いの場合

表示ランプ「LAMP」	表示ランプ「BT-LINK」	状態
□ 消灯	□ 消灯	電源 OFF または異常時
○ 橙点灯	□ 消灯	初期化中
○ 橙点灯	● 青点滅	インターナビ・ハンズフリー TEL コード (PDC) 未接続 かつ携帯電話　未接続時
◎ 緑点灯	● 青点滅	インターナビ・ハンズフリー TEL コード (PDC) 未接続 かつ携帯電話　接続時
◎ 緑点灯	● 青点滅	インターナビ・ハンズフリー TEL コード (PDC) 接続 かつ携帯電話　未接続時
◎ 緑点灯	□ 消灯	待受け中
○ 橙点滅	□ 消灯	通話中
○ 橙点滅（＊）	□ 消灯	データ通信中
○◎ 橙・緑点滅	□ 消灯	電話帳転送中
■ 赤点灯	消灯か青点滅か青点灯	異常時

（＊）短い点灯 2 回と長い消灯

■ Bluetooth アダプタモードでお使いの場合

表示ランプ「LAMP」	表示ランプ「BT-LINK」	状態
□ 消灯	□ 消灯	電源 OFF または異常時
○ 橙点灯	□ 消灯	初期化中
○ 橙点灯	● 青点滅	インターナビ・ハンズフリー TEL コード (PDC) 未接続 かつ携帯電話と Bluetooth 接続待機中
◎ 緑点滅	● 青点滅	インターナビ・ハンズフリー TEL コード (PDC) 接続 かつ携帯電話と Bluetooth 接続待機中
□ 消灯	● 青点灯	待受け中
○ 橙点滅	● 青点灯	通話中
○ 橙点滅（＊）	● 青点灯	データ通信中
○◎ 橙・緑点滅	● 青点灯	電話帳転送中
■ 赤点灯	消灯か青点滅か青点灯	異常時

（＊）短い点灯 2 回と長い消灯

■ Bluetooth ドングルモードでお使いの場合

表示ランプ「LAMP」	表示ランプ「BT-LINK」	状態
□ 消灯	□ 消灯	電源 OFF または異常時
○ 橙点灯	□ 消灯	初期化中
○ 橙点灯	● 青点滅	カーナビと Bluetooth 接続待機中 かつ携帯電話　未接続時
◎ 緑点灯	● 青点滅	カーナビと Bluetooth 接続待機中 かつ携帯電話　接続時
◎ 緑点灯	● 青点灯	待受け中
○ 橙点滅	● 青点灯	通話中
○ 橙点滅（＊）	● 青点灯	データ通信中
○◎ 橙・緑点滅	● 青点灯	電話帳転送中
■ 赤点灯	消灯か青点滅か青点灯	異常時

（＊）短い点灯 2 回と長い消灯

安全のために

ご使用の前に、この「安全のために」をよくお読みください。
ここに示した注意事項は、安全に関する重要な内容を記載していますので必ずお守りください。

■ 次の表示の区分は、表示内容を守らず、誤った使用をした場合に生じる危害や損害の程度を説明しています。

⚠ 危険	この表示は、取扱いを誤った場合、「死亡または重傷を負う危険が切迫して生じることが想定される」内容です。
⚠ 警告	この表示は、取扱いを誤った場合、「死亡または重傷を負う可能性が想定される」内容です。
⚠ 注意	この表示は、取扱いを誤った場合「傷害を負う可能性が想定される場合および物的損害の発生が想定される」内容です。

■ 次の絵表示の区分は、お守りいただく内容を説明しています。

禁止	禁止（してはいけないこと）を示します。
指示	指示に基づく行為の強制（必ず実行していただくこと）を示します。

⚠ 危険

禁止	**●ドコモが指定した電池パック以外には、充電しないでください。** 指定以外のものをご使用された場合は、やけど、感電、火災や機器の故障などの原因になります。
禁止	**●携帯電話を接続したまま車から離れないでください。** 車室温が高温になった場合、携帯電話の故障、火災の原因になる場合があります。

⚠ 警告

禁止	**●本製品の分解や改造はしないでください。** 発煙、発火の原因になります。
禁止	**●本製品は、DC12V のマイナスアース車専用です。プラスアース車には使用しないでください。** 火災の原因になります。
禁止	**●本製品は、専用電源ケーブル以外での使用はしないでください。**

禁止	**●運転中は携帯電話を保持して使用すると罰則の対象になります。** やむを得ず電話を受ける場合は、ハンズフリーで「かけ直す」ことを伝え、安全な場所に停車してから発信してください。
禁止	**●ガソリンスタンドなど、引火、爆発の恐れがある場所では、使用しないでください。** プロパンガス、ガソリンなど引火性ガスや粉塵が発生する場所で使用すると、爆発や火災の原因になります。
禁止	**●濡らさないでください。** 水やペットの尿などの液体が入ると発熱、感電、火災、故障などの原因になります。使用場所、取扱いにご注意ください。
禁止	**●強い衝撃を与えたり、投げつけたりしないでください。** 故障、火災の原因になります。
禁止	**●故障や異常（煙が出る、変な匂いがするなど）のまま使用しないでください。** 発火の原因になります。
禁止	**●本製品に接続されたケーブルが傷んだら、使用を中止してください。** 感電、発熱、火災の原因になります。

⚠ 注意

指示	**●本製品のコネクタ類はしっかり奥まで差し込んでください。** 故障の原因になります。
禁止	**●コード類を挟みこんだり、傷つけたり、無理に引っ張ったり、加工しないでください。** 感電や故障の原因になります。
禁止	**●本製品に水・ジュース類をかけないでください。** 車両故障や、本製品の故障の原因になります。万一、水などがかかりましたら、ただちにコネクタを抜いてください。
禁止	**●濡れた電池パックに充電しないでください。** 電池パックを発熱、発火、破裂させる原因になります。
指示	**●日本国内で使用してください。** 本製品は日本国内での無線規格に準拠し認定を取得しています。海外でご使用になると罰せられることがあります。
指示	**●植込み型心臓ペースメーカーおよび植込み型除細動器を装着されている場合は、装着部から 22cm 以上離してください。** 電波により、植込み型心臓ペースメーカーおよび植込み型除細動器の作動に影響を与える場合があります。

禁止	**●エンジンを切ったまま使用しないでください。** 車のバッテリーを消耗させてしまうことがあります。
指示	**●携帯電話のご利用に関しては、携帯電話付属の取扱説明書に従って、ご利用ください。**

故障かな？と思ったら

こんなとき	考えられる原因と対処のしかた
充電ができない	車のエンジンがかかっているか確認してください。
	携帯電話が確実に差し込まれているか確認してください。
充電時間が短い	電池パックの残量がある場合、充電時間が短くなります。
充電時間が長い	常温（5℃～３５℃）でお使いください。
	電池パックが過放電状態になっている場合、正常に動作可能になるまでしばらく時間が掛かる場合があります。
通話中、ピーという音がする	カーナビの音量を調節してお使いください。
通話中、相手に聞こえる音量が小さい	ハンズフリーの特性上、相手に小さめの音で聞こえることがあります。窓を閉めるなどして騒音を少なくしたり、カーステレオなどのスピーカーの音量を小さくすると、幾分聞き取りやすくすることができます。また同時に話をすると相手にこちらの声が聞こえない場合がありますので、できるだけ交互にお話しください。
ハンズフリー通話ができない	コネクタが確実に差し込まれているか確認してください。
	携帯電話に FOMA カード（SIM）が入っているか確認してください。
	カーナビにハンズフリー機能がない場合は、お使いできません。
携帯電話のディスプレイに外部機器接続中を示すアイコンが表示されない	コネクタが確実に差し込まれているか確認してください。
	携帯電話の USB モード設定が「通信モード」になっているか確認してください。設定方法は携帯電話の取扱説明書をご覧ください。
電話帳を転送できない	入力した端末暗証番号が正しいか確認してください。
	操作手順が正しいか確認してください。
	カーナビの電話帳最大件数までは電話帳に登録できますが、超えた分は登録できませんのでご了承ください。
電話帳転送に時間がかかる	電話帳に写真やメモ等の大きなデータが登録されている場合は、データの登録を一旦解除して、再度操作してみてください。

携帯電話に登録した名前が正しく転送されない	電話帳に使用している漢字や記号、絵文字、名前の長さによっては、正しく表示されない場合があります。 名前の長さについては全角 12 文字、半角 24 文字まで登録できます。
携帯電話に登録してある電話番号が全て転送されない	カーナビの仕様によっては、電話帳の一つのメモリ番号に対し、複数の電話番号が登録されている場合は、最初に登録された電話番号のみ転送される場合があります。
電話帳の内容が転送されない	電話番号が 25 桁以上の番号は登録できませんのでご了承ください。
	携帯電話の電話帳に名前、カナ、電話番号全てが登録されていない場合には転送できないことがありますので、登録してください。
表示ランプの赤と青が点灯する	本製品にインターナビ・ハンズフリー TEL コード (PDC) を接続して使用した場合、電源投入時、表示ランプの赤と青が一瞬点灯する場合があります。表示ランプが、正常表示に戻れば故障ではありません。

■ Bluetooth アダプタモードでお使いの場合

携帯電話から接続できない	携帯電話で機器登録されているか確認してください。登録方法は「接続・通信設定ガイド」をご覧ください。
	テレマリンクＨＥ（本体）への機器登録が３件を超えている場合は、改めて携帯電話の機器登録をしてください。
	テレマリンクＨＥ（本体）と携帯電話が離れすぎている場合は近づけてください。
	携帯電話の Bluetooth 電源がオフになっている場合は、携帯電話を Bluetooth 接続待機状態にしてください。
	インターナビ・ハンズフリー TEL コード (PDC) が接続されているか確認してください
携帯電話で機器登録ができない	テレマリンクＨＥ（本体）と携帯電話が離れすぎている場合は近づけてお使いください。
	携帯電話をケーブルで接続している場合は、いったん携帯電話を取り外してお使いください。
接続に時間がかかる	Bluetooth 機器登録数が増えると接続時間が長くなります。接続するまでお待ちください。
別の 携帯電話に接続される	Bluetooth 機器登録が複数ある場合は、はじめに乗車した人の携帯電話が接続されます。また、同時に乗車した状態でエンジンをかけた場合は、Bluetooth のリンクのタイミングにより、別の携帯電話と接続されることがあります。この場合は、別の携帯電話の Bluetooth 電源をオフにしてお使いください。

音声に雑音が入ったり、データ通信が途切れる	テレマリンクＨＥ（本体）と携帯電話の間に障害物がある場合は、設置場所を変えてお使いください。
	テレマリンクＨＥ（本体）と携帯電話が離れすぎている場合は近づけてください
	近くにワイヤレス LAN や無線機などがある場合は、テレマリンクＨＥ（本体）および携帯電話をワイヤレス LAN や無線機などからできるだけ離してお使いください。

■ Bluetooth ドングルモードでお使いの場合

カーナビから接続できない	カーナビで機器登録されているか確認してください。
	携帯電話がケーブルで接続されているか確認してください。
カーナビで機器登録ができない	FOMA 接続用ケーブルのコネクタが確実に差し込まれているか確認してください。
接続に時間がかかる	カーナビの仕様または周辺の電波環境によって接続時間が長くなります。接続するまでお待ちください。
音声に雑音が入ったり、データ通信が途切れる	近くにワイヤレス LAN や無線機などがある場合は、テレマリンクＨＥ（本体）および携帯電話をワイヤレス LAN や無線機などからできるだけ離してお使いください。

Bluetooth について

■良好な無線接続をおこなうために

携帯電話とは、見通し距離約 10m 以内で接続してください。
※周囲の環境によっては、接続可能距離が短くなります。本製品と携帯電話の間に障害物がある場合でも、接続可能距離は短くなります。
※上記接続距離を保証するものではありませんので、ご了承ください。

■ワイヤレス LAN との電波干渉について

Bluetooth 機器とワイヤレス LAN（IEEE802.11b/g）は同一周波数帯（2.4GHz）のため、ワイヤレス LAN を搭載した機器の近辺で使用すると電波障害が発生し、通信速度の低下、雑音や接続不能の原因になる場合があります。
このようなときは次の対策を行ってください。
※ワイヤレス LAN と、本製品および携帯電話をできるだけ離してください。
※離しても影響のある場合は、ワイヤレス LAN の電源を切ってください。

仕様

外形・重量	テレマリンクＨＥ（本体）：約 90mm ×約 60mm ×約 25mm、約 65g FOMA 接続用ケーブル：約 60cm、電源ケーブル：約 2m
動作電圧	DC 13.8V ± 20%（11 ～ 16.6V）
消費電流	最大 700mA 以下、待受時：150mA 以下（給電時を除く）
給電出力（＊４）	DC 5.0 V　300mA
動作温湿度	－ 20 ～＋ 60℃ / 35 ～ 80%（結露なし）※給電時は＋ 5 ～＋ 35℃
保存温湿度	－ 20 ～＋ 70℃ / 5 ～ 80%（結露なし）
インターフェース	● PDC I/F（16 芯シリアル） ● FOMA USB I/F ● Bluetooth Ver.1.2、出力クラス：Class2 準拠、2.4GHz 帯（2.4 ～ 2.4835GHz） プロファイル：HFP/OPP/DUN（＊１）、見通し 10m（最大）（＊２） 機器名称：Telema Link、パスキー：1212（固定）（＊３）

（＊１） Bluetooth の接続手順を製品の特性ごとに標準化したものです。
（＊２） 周囲の電波状況、障害物、設置環境により異なります。
（＊３） Bluetooth 機器を他人に許可なく使用されないためのパスワードです。
（詳しくは携帯電話またはカーナビの取扱説明書をご覧ください）
（＊４） 給電とは携帯電話の電池パックを充電する機能です。
●携帯電話の充電時の温度は、携帯電話の取扱説明書をご覧ください。
●上記仕様は、改良のため予告なく変更する場合があります。

第 1 版：10 年 7 月

前面の続き